

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/2205 AL COMISIEI****din 29 noiembrie 2017****privind normele detaliate referitoare la procedurile de notificare a vehiculelor comerciale cu deficiențe majore sau periculoase identificate în timpul unui control tehnic în trafic****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2014/47/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 3 aprilie 2014 privind controlul tehnic în trafic al vehiculelor comerciale care circulă în Uniune și de abrogare a Directivei 2000/30/CE <sup>(1)</sup>, în special articolul 18 alineatul (1),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 18 alineatul (1) din Directiva 2014/47/UE, în cazurile în care, printre altele, se identifică deficiențe majore sau periculoase la un vehicul care nu este înmatriculat în statul membru unde are loc controlul, punctul de contact este obligat să notifice rezultatele controlului punctului de contact din statul membru unde este înmatriculat vehiculul. Notificarea conține elementele raportului de control în trafic enumerate în anexa IV la directiva în cauză, care trebuie întocmit de inspector la finalizarea unui control mai detaliat în conformitate cu articolul 16 alineatul (2) din Directiva 2014/47/UE.
- (2) În scopul facilitării comunicării dintre punctele de contact naționale, se solicită Comisiei să adopte norme detaliate pentru punerea în aplicare a procedurii de notificare.
- (3) În conformitate cu articolul 18 alineatul (1) din Directiva 2014/47/UE, notificarea se comunică, de preferință, prin intermediul registrului electronic național menționat la articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup>.
- (4) Articolul 16 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 precizează conținutul minim obligatoriu al registrelor electronice naționale. Cu toate acestea, elementele raportului de control în trafic enumerate în anexa IV la Directiva 2014/47/UE nu fac parte din conținutul minim obligatoriu menționat.
- (5) Articolul 16 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 prevede că registrele electronice naționale trebuie să fie interconectate.
- (6) Din cauza domeniului de aplicare limitat al articolului 16 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 și a domeniului de aplicare limitat care rezultă din acesta al sistemului Registrului european al întreprinderilor de transport rutier (ERRU), notificarea menționată la articolul 18 alineatul (1) din Directiva 2014/47/UE nu poate fi transmisă prin registrele electronice naționale prin intermediul sistemului respectiv.
- (7) Pentru a se evita însă sarcinile și costurile administrative inutile, arhitectura sistemică a ERRU ar trebui folosită pentru a se dezvolta sistemul de mesagerie pentru notificarea prevăzută de articolul 18 alineatul (1) din Directiva 2014/47/UE.
- (8) Normele comune privind interconectarea prin intermediul ERRU sunt stabilite în Regulamentul (UE) nr. 1213/2010 al Comisiei <sup>(3)</sup>.
- (9) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/480 al Comisiei <sup>(4)</sup> va introduce modificări substanțiale ale funcțiilor generale ale ERRU și va înlocui Regulamentul (UE) nr. 1213/2010 începând cu 30 ianuarie 2019. Sistemul de mesagerie utilizat pentru notificarea controlului în trafic (RSI) va fi elaborat pornind de la funcțiile generale ale ERRU.

<sup>(1)</sup> JO L 127, 29.4.2014, p. 134.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 de stabilire a unor norme comune privind condițiile care trebuie îndeplinite pentru exercitarea ocupației de operator de transport rutier și de abrogare a Directivei 96/26/CE a Consiliului (JO L 300, 14.11.2009, p. 51).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (UE) nr. 1213/2010 al Comisiei din 16 decembrie 2010 de stabilire a normelor comune privind interconectarea registrelor electronice naționale ale întreprinderilor de transport rutier (JO L 335, 18.12.2010, p. 21).

<sup>(4)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/480 al Comisiei din 1 aprilie 2016 de stabilire a unor norme comune privind interconectarea registrelor electronice naționale ale întreprinderilor de transport rutier și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1213/2010 (JO L 87, 2.4.2016, p. 4).

- (10) Prin urmare, în scopul de a se limita sarcinile și procedurile administrative și de a se asigura coerența, este necesar ca sistemul de mesagerie utilizat pentru notificări în urma unui RSI să devină de asemenea aplicabil începând cu 30 ianuarie 2019.
- (11) Dispozițiile referitoare la protecția datelor cu caracter personal, astfel cum sunt prevăzute în special de Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(1)</sup>, se aplică prelucrării oricăror date cu caracter personal în temeiul Directivei 2014/47/UE. În special, statele membre ar trebui să implementeze măsuri corespunzătoare de securitate pentru a împiedica utilizarea abuzivă a datelor cu caracter personal.
- (12) Atunci când sunt aplicabile, dispozițiile referitoare la protecția datelor cu caracter personal, astfel cum sunt prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup>, se aplică prelucrării oricăror date cu caracter personal în temeiul Directivei 2014/47/UE.
- (13) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt adoptate în conformitate cu avizul comitetului instituit prin articolul 19 alineatul (1) din Directiva 2014/45/UE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(3)</sup>,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

### Articolul 1

#### Obiect

Prezentul regulament stabilește normele aplicabile notificării rezultatelor unui control tehnic în trafic (RSI) al vehiculelor comerciale care prezintă deficiențe majore sau periculoase comunicate prin intermediul sistemului RSI menționat la articolul 3.

### Articolul 2

#### Definiții

Pe lângă definițiile prevăzute în Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/480, în sensul prezentului regulament se aplică următoarele definiții:

1. „mesaj RSI” înseamnă mesajul de notificare în urma unui control tehnic în trafic mai detaliat menționat la articolul 10 alineatul (3) din Directiva 2014/47/UE, transmis prin intermediul sistemului RSI sau al unei alte rețele securizate într-un format structurat, astfel cum se prevede în anexa la prezentul regulament;
2. „raport RSI mai detaliat” înseamnă documentul emis după un control în trafic mai detaliat menționat la articolul 16 alineatul (2) din Directiva 2014/47/UE;
3. „stat membru de înmatriculare” înseamnă statul membru în care este înmatriculat vehiculul sau, în cazurile în care vehiculul nu face obiectul înmatriculării în temeiul legislației naționale, în care este pus în circulație.

### Articolul 3

#### Sistemul RSI

(1) Comisia instituie un sistem de mesagerie (sistemul RSI) utilizând arhitectura sistemică a sistemului de mesagerie al Registrului european al întreprinderilor de transport rutier în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/480. Sistemul RSI facilitează îndeplinirea obligației de notificare stabilite la articolul 18 alineatul (1) din Directiva 2014/47/UE.

(2) Sistemul RSI îndeplinește specificațiile tehnice prevăzute în anexa I, în anexa III punctele 1 și 2, în anexele V, VI și VII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/480 și în anexa la prezentul regulament.

<sup>(1)</sup> Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, 23.11.1995, p. 31).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

<sup>(3)</sup> Directiva 2014/45/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 3 aprilie 2014 privind inspecția tehnică periodică a autovehiculelor și a remorcilor acestora și de abrogare a Directivei 2009/40/CE (JO L 127, 29.4.2014, p. 51).

*Articolul 4***Notificarea**

(1) Punctul de contact din statul membru care a efectuat controlul tehnic în trafic notifică fără întârziere statului membru de înmatriculare rezultatele controlului.

(2) Statul membru care efectuează controlul tehnic în trafic realizează notificarea către statul membru de înmatriculare utilizând sistemul RSI, în conformitate cu cerințele procedurale și tehnice prevăzute în anexă.

*Articolul 5***Intrare în vigoare și aplicare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 30 iunie 2020.

Cu toate acestea, articolul 4 alineatul (1) se aplică de la 20 mai 2018.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 noiembrie 2017.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

## ANEXĂ

**Cerințe minime privind conținutul mesajelor XML****1. Antet**

Toate mesajele XML schimbate cu sistemul au același antet pentru a identifica expeditorul, destinatarul, data și ora expedierii, precum și aceleași informații tehnice.

Common Header (Antet comun)		Obligatoriu
<i>Version</i> (Versiune)	Versiunea oficială a specificațiilor XML va fi specificată prin <i>namespace</i> (spațiul de nume) definit în fișierul de definiție a schemei XML al mesajului (XSD) și în atributul <i>version</i> (versiune) din elementul de antet al oricărui mesaj XML. Numărul versiunii („n.m”) va fi definit ca valoare fixă la fiecare lansare a XSD.	Da
<i>Test Identifier</i> (Identificator de testare)	ID opțional pentru testare. Inițiatorul testului va completa ID-ul, iar toți ceilalți participanți la fluxul de lucru vor redirecționa/returna același ID. În producție, acesta trebuie ignorat și nu va fi folosit dacă este furnizat.	Nu
<i>Technical Identifier</i> (Identificator tehnic)	Un UUID care identifică în mod unic fiecare mesaj. Expeditorul generează un UUID și completează acest atribut. Această informație nu se utilizează în niciun scop legat de activități economice.	Da
<i>Workflow Identifier</i> (Identificator al fluxului de lucru)	Identificatorul fluxului de lucru este un UUID și trebuie generat de statul membru solicitant. Acest ID este apoi utilizat în toate mesajele pentru a corela fluxul de lucru.	Da
<i>Sent At</i> (Transmis la)	Data și ora, în format UTC (ora universală coordonată), la care a fost transmis mesajul.	Da
<i>Timeout</i> (Timpul a expirat)	Acesta este un atribut opțional în ceea ce privește data și ora (în format UTC). Această valoare va fi stabilită numai de către hub pentru solicitările redirecționate. Acesta va informa statul membru respondent cu privire la ora la care va expira solicitarea. Utilizarea sa este opțională, astfel încât să se poată folosi aceeași definiție de antet pentru toate tipurile de mesaje, indiferent dacă este necesar sau nu atributul „Timeout”. NU SE UTILIZEAZĂ, întrucât trimitem doar notificări și nu se așteaptă răspuns.	Nu
<i>From</i> (De la)	Codul ISO 3166-1 alfa 2 al statului membru care transmite mesajul sau „UE” („UE” se utilizează la expedierea mesajelor de eroare din hub).	Da
<i>To</i> (Către)	Codul ISO 3166-1 alfa 2 al statului membru căruia i se trimite mesajul sau „UE” („UE” se utilizează la expedierea mesajelor de eroare către hub).	Da

**2. Raport mai detaliat**

Dacă se comunică rezultatul unui control tehnic în trafic mai detaliat, mesajul RSI și mesajul de confirmare a primirii expediat automat se vor alcătui după cum urmează.

În scopul de a se facilita notificarea, lista de verificare inclusă în anexa IV, motivele respingerii și evaluarea deficiențelor prevăzute în anexa II la Directiva 2014/47/UE se includ în mesajul RSI sub formă de conținut opțional.

Mesajul RSI se expediază întotdeauna de către statul membru unde are loc controlul către statul membru de înmatriculare. Recepționarea mesajului RSI nu poate fi refuzată.

Mesajul de confirmare a primirii servește pentru a confirma primirea mesajului de notificare.

Solicitare de notificare RSI		Obligatorie
<i>Business Case Identifier</i> (Identificator de caz)	Este vorba despre un număr de serie sau de referință care identifică fiecare caz în parte. Ar putea fi utilizat un ID al cazului pentru a se putea stabili o legătură atunci când se utilizează mai mult de un flux de mesaje pentru a se trata același caz, de exemplu, atunci când se trimite o notificare inițială și ulterior se trimite o notificare mai detaliată, ambele legate de același caz. (Text)	Da
<i>Sending Authority</i> (Autoritatea expeditoare)	Autoritatea competentă care emite mesajul RSI. (Text)	Da
<i>RSI Details</i> (Detalii despre RSI)		Da
<i>RSI Identifier</i> (Identificator RSI)	ID unic al RSI în statul membru unde are loc controlul. Facilitează comunicarea și permite statului membru de înmatriculare să solicite mai multe detalii statului membru unde are loc controlul, care îl poate utiliza pentru a efectua căutări în baza sa de date. (Text)	Nu
<i>Location</i> (Loc)	Locul în care a avut loc RSI. Pot fi coordonate precise, municipalitatea, orașul, etc. (Text)	Da
<i>Date/Time</i> (Data/ora)	Data RSI în format ISO 8601 UTC (AAA-LL-ZZThh:mm:ssZ)	Da
<i>Inspector</i> (Inspector)	Numele agentului de control, al inspectorului sau al autorității care a efectuat RSI. (Text)	Da
<i>Vehicle Details</i> (Datele vehiculului)		Da
<i>Category</i> (Categorია)	Categoria de vehicule. — N2 (3,5-12 t) — N3 (peste 12 t) — O3 (3,5-12 t) — O4 (peste 10 t) — M2 (> 9 locuri până la 5 t)	Da

	<ul style="list-style-type: none"> <li>— M3 (&gt; 9 locuri peste 5 t)</li> <li>— T5</li> <li>— T1b</li> <li>— T2b</li> <li>— T3b</li> <li>— T4.1b</li> <li>— T4.2b</li> <li>— T4.3b</li> <li>— Altă categorie de vehicule</li> </ul> (Listă de selecție, poate fi selectat un singur element)	
<i>Other category</i> (Altă categorie)	A se preciza o altă categorie: <ul style="list-style-type: none"> <li>— M1, N1, O1, O2, T1a, T2a, T3a, T4a, T4.1a, T4.2a, T4.3a, C, R1a, R1b, R2a, R2b, R3a, R3b, R4a, R4b, S1a, S1b, S2a, S2b, L1e, L2e, L3e, L4e, L5e, L6e, L7e</li> </ul> (Listă de selecție, poate fi selectat un singur element, numai dacă se alege „Alta”, dar nu este obligatoriu)	Nu
<i>Registration</i> (Înmatriculare)	Numărul de înmatriculare al vehiculului. (Text)	Da
VIN	Numărul de identificare al vehiculului. (Text)	Da
<i>Odometer</i> (Odometru)	Indicația odometrului vehiculului în momentul în care se efectuează RSI.  IMPORTANT: Dacă este instalat un odometru, acest câmp trebuie completat; în caz contrar introduceți valoarea „0”.  (Număr)	Da
<i>Transport Undertaking/Holder Details</i> (Datele întreprinderii de transport/titularului)		<i>Da (trebuie completat unul dintre cele două câmpuri, întreprindere sau titular)</i>
<i>Transport Undertaking</i> (Întreprinderea de transport)		<i>Da (numai dacă este vorba despre întreprindere)</i>
<i>Undertaking Name</i> (Denumirea întreprinderii)	Denumirea întreprinderii de transport. (Text)	Da
<i>Undertaking Address</i> (Adresa întreprinderii)	Adresa întreprinderii de transport (adresa, codul poștal, orașul, țara). (Text)	Da
<i>Undertaking Community Licence</i> (Licența comunitară a întreprinderii)	Numărul licenței comunitare [conform Regulamentelor (CE) nr. 1072/2009 și (CE) nr. 1073/2009]  IMPORTANT: Dacă se cunoaște numărul licenței comunitare, acesta trebuie introdus.  (Text)	Da

Titularul (dacă nu este vorba despre o întreprindere)		Da (doar dacă este vorba despre un titular)
Societate		Da (doar dacă titularul este o societate)
Name (Denumire)	Denumirea întreprinderii titulare. (Text)	Da
Address (Adresă)	Adresa societății de transport titulare (adresa, codul poștal, orașul, țara). (Text)	Da
Natural person (Persoană fizică)		Da (doar dacă titularul este o persoană fizică)
Family Name (Nume de familie)	Numele de familie al titularului. (Text)	Da
First Name (Prenume)	Prenumele titularului. (Text)	Da
Address (Adresă)	Adresa titularului (adresa, codul poștal, orașul, țara). (Text)	Da
Registration certificate (Certificat de înmatriculare)	Numărul certificatului de înmatriculare.	Nu
Driver Details (Datele conducătorului auto)		Da
Family Name (Nume de familie)	Numele de familie al conducătorului auto. (Text)	Da
First Name (Prenume)	Prenumele conducătorului auto. (Text)	Da
Driving Licence (Permisul de conducere)	Numărul permisului de conducere al conducătorului auto. Dacă este posibil, pentru o mai bună identificare. (Text)	Nu
Driving Licence country (Țara permisului de conducere)	Țara unde a fost eliberat permisul de conducere în codul din două litere conform ISO 3166-1 alfa 2.	Nu
Checked item (Elementul controlat) (această secțiune se repetă pentru fiecare element controlat; este obligatorie pentru un mesaj RSI și apoi trebuie indicat ca fiind controlat cel puțin un element)		Da
Item (Element)	Elementele enumerate în lista elementelor de control care figurează în anexa IV la Directiva 2014/47/UE. Dacă este selectat un element înseamnă că acesta a fost controlat. Elementele din listă: (0) Identificare (1) Sistemul de frânare (2) Direcția (3) Vizibilitatea (4) Echipamentul de iluminat și sistemul electric (5) Punți, jante, anvelope, suspensie	Da

	<p>(6) Șasiu și accesorii șasiu</p> <p>(7) Alte echipamente, inclusiv tahograf și dispozitiv limitator de viteză</p> <p>(8) Elemente poluante, inclusiv emisii și scurgeri de combustibil și/sau ulei</p> <p>(9) Inspecții suplimentare la vehiculele din categoriile M2 și M3</p> <p>(10) Arimarea încărcăturii</p> <p>(Listă de selecție, poate fi selectat un singur element)</p>	
Failed? (Respins?)	<p>Pentru fiecare <i>Checked item</i> (element controlat) rezultatul controlului (Admis/Respins): Adevărat dacă este „Respins”</p> <p>(Adevărat/Fals)</p>	Da
	<p><i>Checked item detail (Detaliu privind elementul controlat)</i></p> <p>(Dacă rezultatul este „Respins”, pentru fiecare element controlat se repetă această secțiune pentru fiecare deficiență constatată)</p>	<p>Nu (Doar dacă rezultatul este „Respins”, dar nu este obligatoriu să se indice mai multe detalii)</p>
Reason for failure (Motivul respingerii)	<p>Pentru fiecare <i>element controlat (Checked item)</i> care este respins (<i>Failed</i>), detaliile defecțiunilor conform definiției din anexa II la Directiva 2014/47/UE.</p> <p>Elementele din listă:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <b>0.1.a IDENTIFICAREA VEHICULULUI</b> &gt; Plăcuțele cu numărul de înmatriculare (dacă sunt obligatorii) &gt; Plăcuță (plăcuțe) de înmatriculare absentă (absente) sau fixată (fixate) atât de nesigur încât riscă să cadă.</li> <li>— <b>1.1.1.a SISTEMUL DE FRÂNARE</b> &gt; Starea mecanică și funcționare &gt; Pivotal pedalei frânei de serviciu/axul levierului manual &gt; Pivotal prea strâns.</li> <li>— <b>6.2.5.a.1 ȘASIU ȘI ACCESORII ȘASIU</b> &gt; Cabină conducător auto și caroserie &gt; Scaunul conducătorului auto &gt; Scaun cu structură defectă.</li> <li>— Etc.</li> </ul> <p>(Listă de selecție, poate fi selectat un singur element, dacă există mai mult de o deficiență, această subsecțiune se repetă pentru fiecare dintre ele)</p> <p>Nu se indică evaluarea deficienței, aceasta este cunoscută în conformitate cu anexa II la Directiva 2014/47/UE.</p> <p>IMPORTANT: În anexa II, unele motive ale respingerii nu sunt numerotate, de exemplu, pentru 6.2.5.a există două opțiuni, iar pentru a se ști la care ne referim, acestea se numerotează în sistem cu 1 și 2.</p>	Da
Rectified? (Remediată?)	<p>Deficiența a fost remediată în statul membru unde are loc controlul? Adevărat = Da</p> <p>(Adevărat/Fals)</p>	Nu



<i>Result of inspection (Rezultatul controlului)</i>		<i>Da</i>
<i>Result of inspection (Rezultatul controlului)</i>	Rezultatul RSI (Admis/Respins): Adevărat dacă este „Admis” (Adevărat/Fals)	Da
<i>Prohibition or Restriction (Interdicție sau Restricție)</i>	Interdicție sau restricție de utilizare a vehiculului care prezintă deficiențe periculoase. (Adevărat/Fals)	Da
<i>PTI Requested? (Se solicită ITP?)</i>	Statul membru unde are loc controlul solicită statului membru de înmatriculare să realizeze o inspecție tehnică periodică? Adevărat = Da (Adevărat/Fals)	Da
<i>RSI Notification Acknowledgement (Confirmarea de primire a notificării RSI) (Trimisă automat)</i>		Obligatorie
<i>Status Code (Cod de stare)</i>	Codul de stare al confirmării de primire. (Listă de selecție, poate fi selectat un singur element)	Da
<i>Status Message (Mesaj de stare)</i>	Eventuale observații privind codul stării. (Text)	Nu